

eth but revising, transcribing, and printing. Oh that the Lord would so move that by some means or other it might be printed!" His appeal was not in vain, for the funds were provided by the Corporation in England. The New Testament in the Indian language appeared in 1661. The edition was about fifteen hundred copies. There are two title-pages, the first in English and the second in Indian. The English title-page reads:

"The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ. Translated into the Indian Language, and Ordered to be Printed by the Commissioners of the United Colonies in New England, At the Charge, and with the Consent of the Corporation in, England For the Propagation of the Gospel amongst the Indians in New England. Cambridg: Printed by Samuel Green and Marmaduke Johnson. MDCLXI."

The Indian title-page reads as follows:

"Wusku Wuttestamentum nul-lordumun Jesus Christ Nuppoquohwussuaeneumun. Cambridge: Printed by Samuel Green and Marmaduke Johnson. MDCLXI."

The translation of the Indian reads: "New his-Testament our-Lord Jesus Christ our-deliverer."

The book in size is a small quarto of 130 printed leaves without pagination. By exact measurement the leaves are $7\frac{3}{8}$ inches by $5\frac{3}{4}$ inches, while the